

A man with short dark hair and a beard, wearing a light-colored Tereos uniform and black gloves, is smiling and holding a young green plant in a field. The background is a blurred green field.

# Etický kodex

SKUPINA TEREOS





Tento kodex popisuje etické principy a zásady správného chování mezi kolegy na pracovišti, i v rámci našich interních i externích obchodních aktivit.

Platí pro všechny zainteresované strany. Dbá na to, abychom své úkoly plnili bezúhonným, spravedlivým způsobem a s respektem k druhým.

Dodržováním těchto zásad a pravidel podporujeme rozvoj skupiny Tereos a přispíváme k úspěchu našich projektů. Tento kodex současně připomíná závazky skupiny Tereos vůči svým zaměstnancům, partnerům, zákazníkům a vůči celé společnosti.



Tento kodex si prosím pozorně přečtete a dodržujte jej.

**Philippe de Raynal,**  
*Předseda představenstva*

## JDĚME PŘÍKLADEM

“ SKUPINA TEREOS SE ŘÍDÍ PRINCIPY A HODNOTAMI, KTERÉ PODPORUJÍ ETICKÝ A UDRŽITELNÝ ROZVOJ. ZNAMENÁ TO, ŽE VŠUDE, KDE PŮSOBÍME, RESPEKTUJEME ZÁKONY, DODRŽUJEME VYSOKÉ STANDARDY A KLADEME DŮRAZ NA OPERAČNÍ EFEKTIVITU A SPOLUPRÁCI.



# ETICKÁ PRAVIDLA A PRAVIDLA VHODNÉHO CHOVÁNÍ SPOLEČNOSTI TEREOS

TEREOS PŘIJAL KODEX, KTERÝ SHRNUJE ZÁSADNÍ ETICKÁ PRAVIDLA, KTERÝMI SE MÁ NADÁLE ŘÍDIT CHOVÁNÍ A JEDNÁNÍ VŠECH ZÚČASTNĚNÝCH STRAN OBCHODU.

VŠECHNA TATO PRAVIDLA LZE NALÉZT V ETICKÉM KODEXU A PROJEVUJÍ SE DÁLE VE VŠECH CÍLECH A ZÁVAZCÍCH SPOLEČNOSTI TEREOS A VE VZTAZÍCH SE VŠEMI ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI.

RECIPROČNĚ PAK UKLÁDÁ VŠEM ZÚČASTNĚNÝM STRANÁM POVINNOST JEDNAT PODLE TĚCHTO PRAVIDEL V KAŽDODENNÍM STYKU A ZÁROVEŇ CHRÁNIT MAJETEK A ZDROJE SKUPINY.

## ETICKÁ PRAVIDLA TEREOS:

- Podpora **respektování důstojnosti a lidských práv**, ať už jsou definována místními či mezinárodními právními texty, a zvláště respektování Všeobecné deklarace lidských práv, Úmluv Mezinárodní organizace práce (MOP) a stejně tak respektování Mezinárodní úmluvy Organizace spojených národů o právech dítěte;
- Vyšší **bezpečnost osob a potravinové zabezpečení**: Tereos je otevřen změnám a neustále se měnícímu světu se všemi jeho možnostmi, proto hodláme být inovativní, důvěryhodným a podnikavým činitelem v oblasti kulturní i průmyslové a hodláme využít inovací k tomu, abychom jako společnost byli schopni zajistit kvalitní potraviny pro svět dneška i zítřka;
- Podpora **udržitelného rozvoje** aplikováním tohoto konceptu na všechny oblasti naší činnosti a podporou všech externích i interních iniciativ, které přispívají k lepšímu sociálnímu či environmentálnímu vývoji, či k udržitelnému rozvoji Skupiny;
- **Ochrana osobních údajů** Skupiny a všech zúčastněných stran včetně a především uživatelům našich webových stránek, podpora respektování soukromí, ochrany osobních informací sdílených v pracovním prostředí, dodržování legislativy vycházející z evropského práva o ochraně osobních údajů;
- **Boj proti praní špinavých peněz a korupci**, pasivní či aktivní, tak jak je popsána v Protikorupčním kodexu, který Tereos přijal za účelem upřesnění požadavků Skupiny na prevenci v oblasti korupce a praní špinavých peněz a dále stanovení pravidel chování v rámci společnosti a v kontaktu se všemi zúčastněnými stranami (je stanoveno, že Protikorupční kodex je součástí tohoto Etického kodexu, doplňuje ho, nenahrazuje ho, a je plně v souladu s francouzskou právní úpravou);
- **Podpora hospodářské soutěže**: Tereos podporuje zákonnou veřejnou soutěž všech akterů na trhu za podmínek stanovených legislativou upravující hospodářskou soutěž. Všechny zúčastněné strany jsou zavázány dodržovat zákony a právní předpisy týkající se hospodářské soutěže v těch zemích, kde vykonávají svou činnost.



# CÍLE A ZÁVAZKY NAŠÍ SPOLEČNOSTI

**TEREOS SE ZAVAZUJE DODRŽOVAT NÁSLEDUJÍCÍ ZÁVAZKY VE VŠECH ČINNOSTECH SKUPINY, VE VTAŽÍCH K ZAMĚŠTNANCŮM I TŘETÍM STRANÁM. NA VŠECHNY ZÚČASTNĚNÉ STRANY, KTERÉ PORUŠÍ PRAVIDLA DEFINOVANÁ V TOMTO KODEXU, BUDOU UVALENY SANKCE STANOVENÉ ZÁKONEM, SMLOUVOU ČI PŘÍSLUŠNÝMI INTERNÍMI PŘEDPISY.**

**VŠECHNY ZÚČASTNĚNÉ STRANY TEREOS SE ZAVAZUJÍ DODRŽOVAT ETICKÁ PRAVIDLA A PŘÍSLUŠNÉ ZÁKONY A PRÁVNÍ PŘEDPISY, VNITROSTÁTNÍ I MEZINÁRODNÍ:**

Tereos se zavazuje být zodpovědným podnikem, který respektuje lidská práva a zákony. Tereos očekává totéž od všech svých partnerů.

Každá ze zúčastněných stran má povinnost se informovat o příslušných zákonech a právních předpisech a respektovat je. Všechny zúčastněné strany mají povinnost se ujistit, že je jejich jednání v souladu s příslušnými zákony země, kde vykonávají svou činnost a také s etickými pravidly a pravidly vhodného chování společnosti Tereos. Pokud zákon klade na zúčastněné strany vyšší požadavky než etická pravidla Tereos, je třeba ho dodržet.

Všechny zúčastněné strany jsou povinny informovat Tereos o případném porušení zákona či pravidel definovaných v tomto kodexu. Za tímto účelem byla zřízena tato emailová adresa: **signal@tereos.com**



## CÍLE A ZÁVAZKY VŮČI ZAMĚŠTNANCŮM

Skupina Tereos se zavazuje dodržovat **Všeobecnou deklaraci lidských práv**, Úmluvy Mezinárodní organizace práce (**MOP**) a stejně tak **Mezinárodní úmluvu Organizace spojených národů o právech dítěte**.

### Dále se Tereos zavazuje:

- Bojovat proti **dětské práci**;
- Bojovat proti **nucené práci**;
- Podporovat **sociální dialog**;
- Dbát na **bezpečí a zdraví svých zaměstnanců** a klást důraz na vzdělávání a odpovědnost všech zúčastněných stran a tím zvýšit bezpečnost práce pro všechny;
- **Podporovat diverzitu a netolerovat jakoukoli formu diskriminace**, ať už na základě pohlaví, zdravotního postižení, rodinné situace, sexuální orientace, věku, politických názorů, náboženského vyznání, odborové činnosti, původu rasového, sociální a kulturního či národnosti;
- Podporovat **rovnost šancí v rámci Skupiny** a, obzvláště, **podporovat kariérní postup založený výhradně na pracovních schopnostech a dovednostech**, bez ohledu na původ, pohlaví, zvyky, sexuální orientaci, rodinnou situaci či těhotenství, genetické rysy, domnělou či skutečnou příslušnost k některé etnické skupině, národnosti či rase, politické názory, odborovou činnost, náboženské vyznání, vzhled, jméno, zdravotní stav či zdravotní postižení, ať už jsou jakékoli;
- **Umožnit zaměstnancům osobní rozvoj**;
- Podporovat **otevřenou atmosféru a důvěryhodnost**, aby každý zaměstnanec mohl svobodně vyjádřit své dotazy, nápady a obavy;

- Podporovat vedení ve vytváření **pozitivního pracovního prostředí** a týmového ducha a v pravidelném poskytování informací členům týmu;
- Snažit se o vytvoření pracovního prostředí, kde je respektován **soukromý život** a bere se ohled na **rovnováhu mezi pracovním a soukromým životem**;
- Bojovat proti všem formám **diskriminace**;
- Podporovat respektování pravidel **ochrany osobních údajů a údajů společnosti a jejich partnerů**.



## CÍLE A ZÁVAZKY VŮČI NAŠIM **SPOLEČNÍKŮM** A **VOLENÝM ZÁSTUPCŮM**

Skupina Tereos se zavazuje udržovat se **svými společníky vztahy založené na vzájemné důvěře**, a proto se Skupina zavazuje ke zcela transparentní činnosti i komunikaci.

Společnost se zavazuje brát v rozhodovacím procesu ohled na případná rizika, která mohou zasáhnout její partnery a na svou odpovědnost vůči nim.

Partneři se recipročně zavazují podporovat vzájemnou spolupráci a dodržovat a respektovat hodnoty této spolupráce a stejně tak soubor pravidel popsany v tomto kodexu.

### Dále se Tereos zavazuje:

- Předávat svým partnerům **jasné a transparentní informace**;
- **Zabránit šíření chybných či nepravdivých informací**, zneužívání **důvěrných informací a dohod o cenách**;
- Dodržovat **rovnost v jednání** s různými partnery;
- Zajistit, že partneři budou respektovat **důvěrnost všech důvěrných informací**, které by mohly ovlivnit trh, a to až do jejich zveřejnění příslušnou zúčastněnou stranou. Konkrétně musí být za přísně důvěrné považovány všechny informace týkající se finančních výsledků a prognóz či jiných finančních údajů, informace týkající se prodejních a nákupních plánů, obchodních nabídek, nových služeb, know-how, rozhodnutí vedení, právních předpisů, ukončení smluv a informace týkající se soudních řízení, probíhajících soudních sporů a lidských zdrojů;
- Zavést správné praktiky **kontrol a ověření** před uskutečněním mezinárodní transakce;
- Vyhnout se veškerým **střetům zájmu**, kdy by osobní zájem (finanční či jiný) byl ve střetu se zájmy Skupiny Tereos;



Partneři a volení zástupci (radní obcí, členové Dozorčí rady a/nebo Úřadu a/nebo Komise) se zavazují jednat v souladu s etickými pravidly Skupiny tak, jak jsou definována v tomto kodexu, stanovami a vnitřními předpisy Skupiny, a dále se zavazují jednat v souladu se společnými hodnotami této spolupráce. Zavazují se zejména:

- Respektovat příslušné platné zákony a právní předpisy;
- Chránit důvěrné informace a zachovávat důvěrnost;
- Podporovat efektivitu, důvěryhodnost, transparentnost a úspěch Skupiny;
- Nenarušovat hladký průběh spolupráce;
- Zhodnocovat v dlouhodobém měřítku výrobu;
- Respektovat integritu, odpovědnost, platné předpisy a hodnoty Skupiny a jejího vedení;
- Podporovat společný a udržitelný úspěch Skupiny;
- Být solidární vůči společným rozhodnutím volených zástupců.

## CÍLE A ZÁVAZKY VŮČI PRŮMYSLOVÝM A OBCHODNÍM PARTNERŮM

Skupina Tereos si klade za cíl spolupracovat s **průmyslovými a obchodními partnery, kteří jsou schopni zaručit** v zemích, kde vykonávají svou činnost, dodržování **etických pravidel** definovaných v tomto kodexu.

### Tereos se zejména zavazuje:

- Společně se svými zaměstnanci respektovat **pravidla hospodářské soutěže** bez jakéhokoli zneužití dominantního postavení;
- Podporovat dodržování práv a předpisů souvisejících s **ochranou průmyslového, duševního a uměleckého vlastnictví** a obecně všech prvků chráněných těmito právy;
- Respektovat pravidla související s **ochranou osobních údajů**;
- Ujistit se, že všichni průmysloví a obchodní partneři dodržují v zemích, kde vykonávají svou činnost, **příslušná základní pracovní práva**, jak jsou definována v tomto kodexu;
- Respektovat a prosazovat právní předpisy proti **aktivní a pasivní korupci a praní špinavých peněz**;
- Zajistit, že průmysloví a obchodní partneři přijmou patřičné **zodpovědné praktiky**;
- Podporovat dodavatele, aby přijali za své principy **udržitelného vývoje**;
- Podporovat dodržování příslušných platných **zdravotních a ekologických předpisů**;

- **Co nejdříve ukončit partnerství s průmyslovými a obchodními partnery, kteří nedodržují etická pravidla a cíle definované v tomto kodexu.**

Obchodní partneři Tereos se zavazují dodržovat **soubor etických pravidel Tereos** definovaných tímto kodexem. Tento kodex je tedy nedílnou součástí souboru veškerých smluv skupiny. Všichni partneři vstupující do smluvního vztahu se skupinou Tereos se tak ipso iure zavazují dodržovat tento kodex.

## CÍLE A ZÁVAZKY VŮČI ZÁKAZNÍKŮM A SPOTŘEBITELŮM

Dlouhodobá spokojenost našich zákazníků je zárukou udržitelného růstu. Tereos klade důraz na potřeby zákazníků a spotřebitelů a proto vyvíjíme maximální úsilí, pokud jde o bezpečnost našich výrobků.

Se zákazníky chceme udržovat pevné vztahy vybudované na vzájemné důvěře a výborných výkonech.

### Dále se Tereos zavazuje:

- Poskytovat důvěryhodné informace o původu výchozích surovin a tím zaručit jejich snadnou **vysledovatelnost**;
- Dodávat **kvalitní výrobky**;
- Poskytovat **dostatečné informace** o metodách a podmínkách výroby;
- Zajistit **důvěryhodnou, transparentní a zodpovědnou komunikaci** týkající se výrobků;
- Respektovat pravidla související s **ochranou osobních údajů**.

## CÍLE A ZÁVAZKY VŮČI ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ

Tereos si klade za cíl dodávat zdravé a kvalitní potraviny a současně respektovat a chránit životní prostředí ve svém okolí a přispívat k ochraně přírodních zdrojů.

Tereos doufá, že veškeré projekty budou také zahrnovat problematiku prevence rizik v oblasti bezpečnosti a životního prostředí.

Tereos si klade za cíl neustále zlepšovat zapojení svých průmyslových zón do místních sociálních a ekonomických struktur.

### Dále se Tereos zavazuje:

- Snižovat spotřebu vody a energie;
- Snižovat emise CO<sub>2</sub>;
- Omezit dopad svých činností na životní prostředí;
- Likvidovat efektivně veškerý svůj odpad;
- Zvýšit povědomí o environmentální odpovědnosti a podporovat ji;
- Bojovat proti zabírání půdy (no land grabbing). Za tímto účelem musí být jakékoli nabývání nebo využívání půdy společností Tereos, dodavatelem nebo obchodním partnerem, prováděno s ohledem na místní obyvatele, jejich tradice a zvyky, s ohledem na životní prostředí a biologickou rozmanitost;
- Zajistit dodržování pravidel norem a certifikací, které Tereos obdržel a jednat v souladu s Global Compact Organizace spojených národů.

## POVINNOST WHISTLEBLOWINGU

**KDOKOLI JE SVĚDKEM PORUŠENÍ PRAVIDEL DEFINOVANÝCH V TOMTO KODEXU, MÁ POVINNOST TOTO PORUŠENÍ NAHLÁSIT. OCITNETE-LI SE V PODOBNÉ SITUACI, SVĚŘTE SE SE SVÝM DILEMATEM PŘÍSLUŠNÉMU ZAMĚSTNANCI ZODPOVĚDNÉMU ZA DODRŽOVÁNÍ ZÁVAZKŮ NEBO SE OBRÁTE NA NÁSLEDUJÍCÍ EMAILOVOU ADRESU:**

**signal@tereos.com**





**Tento kodex byl zredigován na základě řady podobných textů, k jejichž hodnotám se Tereos hlásí. Jedná se zejména o následující texty:**

- Všeobecná deklarace lidských práv Organizace spojených národů;
- Úmluva o ochraně lidských práv a základních svobod;
- Úmluvy Mezinárodní organizace práce, zejména pak Úmluvy 29, 105, 138 a 182 (týkající se dětské práce a nucené práce), 155 (zdraví a bezpečnost práce), 111 (diskriminace), 100 (rovnost odměn), 87 a 98 (svoboda sdružování, právo na sdružování a vyjednávání);
- Obecné zásady OECD pro nadnárodní společnosti;
- Úmluva Organizace spojených národů o právech dítěte;
- Global Compact Organizace spojených národů;
- Sapin II Zákon;
- obecné nařízení o ochraně osobních údajů.

Kodex je volně dostupný všem zúčastněným stranám na webových stránkách společnosti Tereos.

---

## KONTAKT

Pokud máte dotazy ohledně interpretace či dodržování tohoto kodexu, obraťte se na tým pro dodržování závazků:

### > Sarah Leroy

Předsedkyně etického a obchodního výboru a stálá členka etického výboru spolupracovníků

Tel: +33 1 55 37 36 66  
[sarah.leroy@tereos.com](mailto:sarah.leroy@tereos.com)  
12-14 rue Médéric 75017 Paris

### > Charline Le Clainche

Pracovník zodpovědný za dodržování závazků Skupiny

Tel: +33 1 55 37 36 55  
[charline.leclainche@tereos.com](mailto:charline.leclainche@tereos.com)  
12-14 rue Médéric 75017 Paris